J. PAUNGGER • T. POPPE LALUNA ci insegna a STAR BENE



Il benefico influsso dei cicli lunari



Rimanere sani e guarire – con le proprie forze, ritrovare l'esperienza immediata degli elementi che temprano corpo, spirito e anima: questo libro indica la via verso una vita sana e appagante, grazie all'ausilio di conoscenze ataviche e contemporaneamente senza età, relative a leggi e ritmi della natura, che abbiamo dimenticato o che abbiamo imparato a ignorare.

• Le forze dei ritmi lunari e l'arte di agire al momento opportuno,

• alimentazione sana, ritmi del corpo e abitare sano,

• le forze del pensiero

• e l'influenza di tutti questi aspetti su corpo, spirito e anima.

Questo sapere Vi accompagnerà per tutta la vita, questo è un libro per la medicina del futuro. Un'arte consapevole che alla fin fine la medicina migliore per l'umanità è l'amore.

> ISBN 88-85176-11-9 Lire 29.000 (I.V.A. incl)

LA LUNA CI INSEGNA A STAR BENE

Il benefico influsso dei cicli lunari



Traduzione dal tedesco a cura di Eleonora Vanzo

Paungger, Johanna; Poppe, Thomas: La luna ci insegna a star bene Il benefico influsso dei cicli lunari

© 1994 by Frasnelli-Keitsch Coop. a r. 1. via Dante 20/a, 39100 Bolzano È vietata la riproduzione anche parziale dei testi

Titolo originale: Aus eigener Kraft. Gesundsein und Gesundwerden in Harmonie mit Natur- und Mondrhythmen © Wilhelm Goldmann Verlag, München, 1993 ISBN 3-442-30599-3

Direzione editoriale: Dominikus Andergassen Traduzione: Eleonora Vanzo Copertina: Graphic Line, Bolzano Foto in copertina: Vettori Andrea, Bolzano Foto in retrocopertina: Stefano Saccomani, Verona Fotocomposizione e Layout: Graphic Line, Bolzano Stampa: cierre grafica, Caselle di Sommacampagna (VR)

Iª edizione, 1995 ISBN 88-85176-11-9

Y		
INT	DI	$\neg r$
TTA	ν	-L:

	P	REFAZIONE
	Ľ	orologio lunare
I	DAI	LLA TESTA AI PIEDI NEL RITMO LUNARE
	М	ovimento in equilibrio
	1.	DA LUNA PIENA A LUNA PIENA29La luna calante29La luna nuova30La luna crescente31La luna piena32Le fasi lunari nella vita quotidiana32
	2.	UN VIAGGIO ATTRAVERSO IL CORPO
		Luna in Ariete – Dalla punta della testa al naso 42 Mal di testa/emicranie 43 Sangue dal naso 44 Russare 45 Polipi 45 Raffreddori/influenze 46 Problemi alla fossa nasale 47 Problemi agli occhi 47 Congiuntivite/orzaiolo 48 Infiammazione della cornea 48
		Luna in Toro – Mascella e gola
		Luna nei Gemelli – Spalle, braccia e mani
		Luna in Cancro – Dai polmoni alla cistifellea 56 Bronchite 57 Asma bronchiale 57 Bruciori di stomaco 58 Infiammazioni allo stomaco/Ulcera gastrica 58 Problemi epatici e di cistifellea 58
		Luna in Leone – Cuore e circolazione del sangue 60 Problemi cardiaci 61 Pressione alta 61 Pressione bassa 62 Anemia 63 Gotta 63

	Luna in Vergine – Organi della digestione 64 Problemi intestinali 65 Stitichezza 65 Diarrea 66 Sovrappeso 66 Problemi pancreatici 67
	Luna in Bilancia – Anca, reni e vescica
	Luna in Scorpione – organi genitali
	Luna in Sagittario – Coscia
	Luna in Capricorno – Ginocchia, pelle e ossa 76 Problemi alla colonna vertebrale 77
	Luna in Acquario – Gambe
	Luna nei Pesci – Piedi
3.	SILLABARIO DELLA SALUTE
	Beneficio attraverso una perdita: il salasso
	Per pelle e capelli
	La terapia e le sue forme: dal movimento all'omeopatia
	Metodi per disintossicarsi
	«Non toccare col ferro: interventi sul corpo»121
	I ritmi lunari nella cura dei denti
	Come trattare con gli esperti di medicina

INDICE

Π	Aı	IMENTAZIONE
		La giungla delle regole alimentari
		I sei pilastri dell'alimentazione sana e della digestione
	2.	Alcuni insegnamenti sulle erbe
III	P	ALPITI DI VITA
	1.	Nel campo d'azione del bioritmo
		I tre tempi di vita
		Il bioritmo nella vita quotidiana
		Difficoltà di avviamento di un'antica scienza
		Il calcolo del bioritmo
	2.	Il ritmo circadiano degli organi nel corso della giornata
IV	C	OSTRUIRE ED ABITARE IN MODO SANO
		Costruire, ristrutturare, rinnovare – il momento giusto

INDICE

Dal controllo del terreno alle costruzioni stradali206 Controllo del terreno 207 Scavo delle cantine 208 Fondazioni 208 Cantina 208 Soffitto della cantina, soffitti dei piani 208 Costruzione, pareti 209 Orditura del tetto 209 Copertura del tetto 209 Intonaco all'esterno e all'interno: rivestimento esterno 210 Pareti divisorie, scale in cemento e in pietra, impianti elettrici 210 Scale di legno 210 Impianti idraulici 211 Finestre e porte di legno 211 Riscaldare la prima volta 211 Rivestimenti di pavimenti 212 Pavimenti in legno 212 Soffitti in legno, rivestimento delle pareti 213 Tinteggiatura, laccatura, impregnazione, incollaggio 213 Steccati, pali 214 Lastre per il passaggio, verande, costruzioni stradali 215 Giardini 215	
Legno al momento giusto: materiale edile n. 1216 Legno duro che non marcisce 218 Legno che non s'infiamma 219 Legname che non cala 219 Attrezzi e mobili di legno 219 Legna da ardere 222 Legno per assi, per segheria e da costruzione 222 Legno per attrezzi e per pavimenti 222 Legno per attrezzi e per pavimenti 222 Legno che non si fende 222 Assicelle di legno per pareti esterne e per il tetto, grondaie in legno 223	
Consigli per costruire ed abitare in modo sano225 Pulitura del parquet e dei pavimenti in legno 225 Pulizia di vetri e finestre 225 Pulizia delle grondaie 230 Muffa 230 Arieggiare bene 230	
2. Il posto giusto .231 Il lavoro del cavaliere del drago .231 Un mondo di radiazioni .233 I maestri del posto giusto .236 «Posto cattivo», luogo incriminato .239 Cancro: fin dall'inizio una malattia da radiazioni .242 Metodi per giungere al posto buono: .245 Strade che portano al posto buono, .246	
V LA FORZA DEI PENSIERI	
a new a maximum of the second of the second of a second second second second second second second second second	- 12 C

PREFAZIONE



ssere e mantenersi sani - con la propria forza: ecco l'argomento che tratteremo in questo libro, cercando di dare un aiuto al lettore. Vogliamo far conoscere una scienza che può accompagnare per tutta la vita, che può spianare la via ad esperienze dirette e personali di tutto ciò che rafforza o indebolisce il corpo, lo spirito, l'anima, senza passare attraverso suggerimenti di esperti e di autorità.

Rimanere sani e guarire, la stessa via che attraversa l'intera vita umana con tutti i suoi alti e bassi, in realtà non è difficile né complicato e neanche dispendioso. Le scienze moderne, particolarmente la medicina tradizionale e la psicologia, in stretta connessione con la politica, la chiesa, l'economia, l'industria e la pubblicità, sono riuscite a convincerci per lungo tempo che solo uno specialista, con la sua scienza segreta ed il suo linguaggio cifrato, possa guarire o indicare la strada per una vita sana e sensata. Cercano di raggiungere questo loro traguardo in parte consciamente, in parte inconsciamente per più di un motivo: il loro trono rimane inviolato, i loro prodotti perlopiù inutili (cose o ideologie) vengono ben venduti, noi consumatori e destinatari delle «buone azioni» continuiamo ad essere controllabili, dipendenti ed in stato di inferiorità.

Siamo contenti di sapere che oggi molte persone cercano un'altra via e, per quanto in nostro potere, vogliamo dare una mano in questo lento processo di cambiamento. Risaliremo a quello che sempre ha funzionato, alle fondamenta e alle pietre miliari di una vita sana, dinamica e ricca di valori. Vogliamo risvegliare quanto c'è di naturale, di schietto, di semplice senza buttare a mare le vere benedizioni dell'era moderna. Il futuro, d'altra parte, non ci lascia altra scelta: perché dunque non fare il primo passo liberamente e con gioia?

Non c'è nulla di nuovo nelle pagine che seguono. Tratteremo di una scienza antica, dimostrata da millenni che ci ha dato validi, efficaci e salutari leggi e ritmi della natura che noi in pochi decenni abbiamo dimenticato ed ignorato: l'influsso dei ritmi lunari e l'arte di fare le cose al momento giusto, i bioritmi del corpo, l'alimentazione sana senza fanatismi, la conoscenza delle erbe, l'abitare in case sane, le forze del mondo del pensiero, l'influsso di tutti questi aspetti su corpo, spirito ed anima ed ancora di più. Tutte cose che non si trovano nei libri, alcune vengono rese pubbliche per la prima volta. Può darsi che questa o quella informazione sembri incredibile proprio perché viene letta per la prima volta o perché si è troppo radicati alle proprie credenze o pregiudizi.

Tuttavia, ogni informazione, ogni regola ed ogni consiglio si basa su esperienze personali, non solo le nostre, bensì di molte altre persone, di molte scienze mediche del passato e del presente. Poco a poco ogni lettore avrà parte in queste esperienze: la frequentazione quotidiana, la prova delle regole esposte in questo libro, la stessa attenzione verso la natura e le cose che ci circondano rafforza e schiude le relazioni prima nascoste tra corpo, anima e ambiente. Alla fine queste vedute faranno sì che si superino le regole irrigidite e si arrivi ad uno stato di immunità nei confronti degli influssi negativi dell'ambiente. Preserva soprattutto dall'onnipresente tentazione di cedere ad una qualsiasi forma di dipendenza spirituale o corporale.

Sentimento, osservazione ed esperienza: ecco la chiave per capire molte cose della natura che la scienza non può svelare, perlomeno non con i suoi limitati mezzi e con la sua presunzione. Non ci si attenda, dunque, un libro di consultazione «scientificamente» basato o una raccolta di ricette che risparmi al lettore il lavoro che gli spetta. Non vogliamo dare il via ad una nuova moda, non vogliamo pubblicizzare nessuna nuova dieta né nuovi modi di vita e neanche offrire l'ennesima panacea. Nessuno dovrebbe mai pensare di vivere *secondo* qualcosa. Ogni uomo è unico ed irripetibile; quello che può far bene a uno può nuocere all'altro. Un determinato prodotto qualche volta può essere di aiuto, altre volte non dare il risultato sperato. Nessuna statistica, nessuna «infallibile ricetta» è di aiuto se non trova risonanza in quello che «già sempre» è stato di aiuto. In altre parole: ciascuno di noi deve trovare la sua strada, di giorno in giorno.

Se riuscissimo a risvegliare il *ricordo* in chi ci legge, avremmo raggiunto il nostro scopo! Il ricordo, la coscienza, che possediamo tutto ciò che serve – tutti i rimedi, tutte le forze e le capacità – per condurre una vita degna di questo nome. Con gioia di vivere e forza; con cuore per se stessi e per il prossimo. Vita! Evitando di scambiare per vita sensata quel caotico alternarsi di aspettative e delusioni, stordimenti e dolori, paura e sollievo, voglie e frustrazioni, stress ed ozio ...

L'uomo non è un corpo estraneo sulla terra e nell'universo. La natura non combatte contro l'umanità, ma le dà tutto ciò di cui ha

bisogno, se ciascuno impara a vivere in amicizia con se stesso e con la natura. Amicizia che non potrà mai essere ordinata da regole fisse. È il risultato della propria personale prestazione, della propria personale decisione. C'è sempre la scelta e la possibilità di convincersi del contrario. Tutti noi – uomini, animali, piante, stelle, pianeti, sole e luna – siamo nello stesso battello. Il nostro unico scopo di vita consiste nel destarci reciprocamente e nell'essere qui l'uno per l'altro, indipendentemente da quanto ancora impiegherà l'umanità per capirlo. L'uomo è la miglior medicina per l'uomo.



er fortuna molte persone di tutto il mondo si stanno lasciando alle spalle tutto quel contorto modo di pensare, imposto da altri: l'orientamento al materiale, all'affermazione e alla carriera, alla paura e alla sicurez-

za, all'aumento di potere, a quello che altre persone ed istituzioni ritengono giusto e normale, alla noiosa e qualche volta mortale ideologia del «credo solo a quello che vedo», alla paralizzante convinzione che «il singolo tanto non può fare niente». Molti cominciano oggi a vivere con più lungimiranza, con intelligenza, con misura; sentono che una vita vissuta con assoluto senso di responsabilità ed indipendenza interiore porta con sé gioia, tranquillità, pace interiore. Proteggere il prossimo e l'ambiente dà una profonda, vera soddisfazione; non ritenendolo un obbligo derivante da ideologie o etiche artificiali, ma una trasparente visione nella vera natura degli uomini. Riconoscono che gioia dà vivere secondo il proprio sentimento, come diventa imponderabilmente semplice e chiara la vita, anche nelle avversità del destino. Molti già sanno che esiste questa vera natura dell'uomo e che ad essa si può tornare in qualsiasi momento della vita, senza passare attraverso interminabili studi teologici, scientifici e psicologici. Tutti possono accedere al vero ed all'importante della natura. Dio ed i suoi molti amici nel mondo visibile ed in quello invisibile non hanno bisogno di adornarsi!

Il nostro tempo non ha bisogno di cambiamenti imposti dall'alto, di nuovi leggi, di prediche morali e, soprattutto, di lotte contro il «male». Quello che il nostro tempo adopera è facile da formulare: *il risveglio ed il levarsi del singolo*. Non diamo una spada in mano al lettore, ma una chiave. Se nessuno li compra non potranno essere vendute camicette di plastica, amianto o generi alimentari contaminati dalle radiazioni. Se nessuno li ascolta, non avranno opportunità quei medici, maestri, avvocati, politici, commercianti che non sono amici dell'uomo. Se nessuno più si lascerà passare per stupido, non avranno opportunità quegli impiegati che stabiliscono per legge il grado di curvatura delle banane e stabiliscono la politica agricola senza aver mai piantato un albero, quei «servitori dello Stato» che scialacquano il nostro denaro cambiando da quattro a cinque i numeri del codice di avviamento postale, quei politici – indifferente se neri, verdi, gialli, rossi o marroni – che vogliono manipolare secondo l'arbitrio e il grado del loro fanatismo, della loro paura davanti alla vita, i sentimenti, il modo di pensare e di agire degli uomini. In questo libro non mancheranno le informazioni: non tanto su cose concrete, quanto quelle che riguardano le abitudini di pensiero e di sentimento che sono state inculcate, gli influssi negativi che spalancano le porte e sono portatori di malattie molto più forti di tutti i virus, i batteri e i veleni dell'ambiente.

È nostro desiderio risvegliare il coraggio e l'indomabile volontà di dare fiducia al *sentimento* interiore del lettore, di vivere secondo quel personale senso ed intuizione. Questa è la nostra intenzione ed il diritto – dovere di ogni uomo. Noi possiamo solo schiudere delle porte, lo spirito d'avventura ed il coraggio lo deve trovare il lettore interessato. Da non dimenticare: ne va del corpo, dell'anima e della vita di ciascuno. Si può e si deve vivere secondo quello che si sente e che si vede, anche se nessun altro al mondo condivide il nostro sentimento!

Il sentimento del quale parliamo si fa sentire a volte come sottile «voce interiore». Nel linguaggio di tutti i giorni viene definito anche: intuizione, cuore, sensazione, presagio, coscienza, sentore, istinto, fiuto, spesso anche sesto senso. La forza di percezione che si serve di questa voce interiore sa in ogni momento cosa serve davvero alla nostra crescita interiore ed esteriore e conosce esattamente le cause primarie dei problemi e delle malattie. La voce dice cosa si deve fare per guarire: se per guarire è necessario l'aiuto di un amico, o se ci si può arrivare da soli. Ci dice quando dobbiamo nuotare con o contro la corrente, quello che fa bene e quello che fa male, anche se è in contraddizione con il nostro stesso modo di pensare, le nostre paure e le nostre speranze.

Tutti ci siamo un po' lasciati tentare o abbiamo interiormente deciso di ignorare la sottile, nuda voce che ci racconta tutte queste cose; non solo nei tempi moderni. Da bambini le eravamo amici, come con l'angelo custode, e per quella fetta di vita non ci ha mai lasciato in panne. Allora non era difficile riconoscere che l'imperatore era nudo.

Come mai abbiamo lasciato che la voce si affievolisse? Perché è imparziale, perché dice la verità, senza badare al rango, al nome e alle conseguenze che scaturiscono dalla nuda verità che va affermando. Perché non si lascia influenzare e manipolare. Perché non pensa né in modo positivo né negativo. Perché ci tiene davanti uno specchio incorruttibile e pulito. Perché vede le cose come sono.

Dove sbagliano i nostri organi di senso, la voce riconosce la strada giusta. È quella che ha dato ad un uomo l'idea di fare delle ricerche sulla tossicità dell'amianto. È quella che spinge una persona a buttarsi senza indugio in acqua quando si tratta di salvare un bambino: contro tutte le paure, contro tutte le considerazioni.

Quale politica, quale economia di Paese, quale agenzia di pubblicità, quale ideologia, potrebbe oggi sopportare l'abbagliante luce della verità? Ci siamo così abituati a scambiare il sapere con l'opinione e a vivere con la menzogna, con le capriole dell'intelletto, con l'interminabile ruggito dei pensieri che sopraffà la verità, che la voce sottile non riesce proprio a farsi sentire. Sforzandoci di scambiare la verità con il suo contrario, non vediamo come il corpo viene minato e logorato: il terreno migliore per disturbi e malattie.

E così abbiamo perso la fiducia in questa voce, inseguendo la luce di altre voci estranee, di proprie chiassose voci e di «voci» di esperti. Nel vero senso della parola: dietro la luce, nell'ombra della vita.

Noi aiuteremo a frenare, a diventare più lenti e più silenziosi, a mantenere il silenzio per sentire nuovamente la voce e prenderla in seria considerazione. Qualche volta è necessario un aiuto per distinguerla da tutti gli altri moti dell'animo: non è sentimento nel senso di emozione, sentimentalismo o impulso, non è pensiero nel senso di calcolo, piano o speranza. Chi la conosce sa che va e viene, fulmineamente, come un breve accordo musicale in lontananza o come una forte scossa elettrica. Dopo ritorna come una lampadina tascabile con batterie inesauribili nel buio pesto. Inoltre, non si lascia apprendere come una qualsiasi arte: a volte bisogna provare a lungo, tentando e sbagliando in svariate forme, per distinguere la voce interiore dai castelli in aria, dai desideri e dalle illusioni per poi poterla ascoltare.

Ma c'è una certezza: se si è convinti di non possedere quest'infallibile sentimento è solo perché manca il coraggio di ammetterlo e di dargli fiducia. Alla fine è solo questione di coraggio e di amor proprio. La via verso questo coraggio, questo amor proprio e questo sentimento passa attraverso la presa di responsabilità nei confronti della propria vita, di ogni singolo passo, pensiero, parola, azione, nel presente e nel futuro. Il successo allora non mancherà. Passata la tempesta nel cuore, il silenzio che ne consegue rafforzerà l'udito per la voce del cuore.

Anche se il sentimento indica la strada verso un presunto insuccesso o sbaglio, verso una situazione spiacevole o dolorosa, è sempre il solo giusto e possibile; solo sbagliando – di tutto cuore, senza poi andare alla ricerca dei colpevoli – possiamo imparare davvero e crescere.

Ubbidire a questa voce può cambiare radicalmente la vita. Si apre la porta alla libertà, che oggi troviamo raramente e della quale abbiamo paura: libertà vera che nulla ha a che vedere con la «libertà di scelta»! Dà, al contrario, la libertà della scelta! Fa capire subito che non c'è più scelta in quanto l'azione giusta di momento in momento nasce da sé. Su basi tanto solide, le decisioni prese non hanno altre alternative. Un uomo così è libero anche se siede su una sedia a rotelle o è tra le mura di una prigione. Solo persone simili potranno aiutare l'umanità a superare tutte le sfide del futuro.

La medicina del futuro sarà un arricchimento vicendevole, un confluire delle più antiche indicazioni mediche con il meglio della medicina moderna. Un'arte, nella quale si fonderanno in un'unità che vede nuovamente l'uomo come un tutto, dopo secoli di separazione, magia e farmaco, tocco amorevole e bisturi, risanante lavoro intellettuale, preghiera e meditazione. È l'unica strada possibile.

Sentimento interiore, osservazione ed esperienza diretta hanno consentito ai nostri antenati di conoscere i ritmi della natura e della luna, una scienza alla quale conviene avvicinarsi con gratitudine. Vogliamo ora iniziare a familiarizzare con questa scienza.

> Johanna Paungger Thomas Poppe

14